

2:1	<b>ΕΠΕΙΤΑ</b> epeita G1899 Adv ON-THEREAFTER thereupon	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU through	<b>ΔΕΚΑΤΕΕΤΤΑΡΩΝ</b> dekateessarOn G1180 a_ Gen Pl n TEN-FOUR fourteen	<b>ΕΤΩΝ</b> etOn G2094 n_ Gen Pl n YEARS	<b>ΠΑΛΙΝ</b> palin G3825 Adv AGAIN	<b>ΑΝΕΒΗΝ</b> anebEn G305 vi 2Aor Act 1 Sg I-UP-STEPped I-went-up	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ</b> ierosoluma G2414 n_ Acc Sg f JERUSALEM
-----	---	---	---	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> . Then fourteen years after I went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with [me] also.

<b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep WITH	<b>ΒΑΡΝΑΒΑ</b> barnaba G921 n_ Gen Sg m Barnabas	<b>ΣΥΜΠΑΡΑΛΑΒΩΝ</b> sumparalabOn G4838 vp 2Aor Act Nom Sg m TOGETHER-BESIDE-GETTING taking-along-with-me	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΤΙΤΟΝ</b> titon G5103 n_ Acc Sg m TITUS
--	--	---	---	--

2:2	<b>ΑΝΕΒΗΝ</b> anebEn G305 vi 2Aor Act 1 Sg I-UP-STEPped I-went-up	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep according-to in-accord-with	<b>ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΝ</b> apokalupsin G602 n_ Acc Sg f FROM-COVERing revelation	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΝΕΘΕΜΗΝ</b> anethemEn G394 vi 2Aor Mid 1 Sg I-UP-PLACED submitted	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m to-them	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE
-----	--	---	--	--	---	--	---	--

<sup>2</sup> And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain.

<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ</b> euaggelion G2098 n_ Acc Sg n WELL-MESSAGE	<b>Ο</b> ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	<b>ΚΗΡΥΣΣΩ</b> kerussO G2784 vi Pres Act 1 Sg I-AM-PROCLAIMING I-am-heralding	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN among	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl n THE	<b>ΕΘΝΕΣΙΝ</b> ethnesin G1484 n_ Dat Pl n NATIONS	<b>ΚΑΤ</b> kat G2596 Prep according-to	<b>ΙΔΙΑΝ</b> idian G2398 a_ Acc Sg f OWN	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET
---	---	--	---	--	---	--	--	---

<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	<b>ΔΟΚΟΥΣΙΝ</b> dokousin G1380 vp Pres Act Dat Pl m ones-SEEMING ones-being-of-repute	<b>ΜΗΠΩΣ</b> mEpOs G3381 Conj NO-?-AS lest-somehow	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΚΕΝΟΝ</b> kenon G2756 a_ Acc Sg m EMPTY for-naught	<b>ΤΡΕΧΩ</b> trechO G5143 vs Pres Act 1 Sg I-MAY-BE-RACING	<b>Η</b> E G2228 Part OR	<b>ΕΔΡΑΜΟΝ</b> edramon G5143 vi 2Aor Act 1 Sg I-RAN ran
---	--	---	--	--	--	--------------------------------------	--

2:3	<b>ΑΛΛ</b> all G235 Conj but	<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv NOT-YET not-yeteven	<b>ΤΙΤΟΣ</b> titos G5103 n_ Nom Sg m TITUS	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE who	<b>ΚΥΝ</b> sun G4862 Prep TOGETHER togetherwith	<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg to-ME me	<b>ΕΛΛΗΝ</b> hellEn G1672 n_ Nom Sg m GREEK	<b>ΩΝ</b> On G5607 vp Pres vxx Nom Sg m BEING
-----	--	---	--	--	--	--	---	---

<sup>3</sup> But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised:

<b>ΗΝΑΓΚΑΣΘΗ</b> enagkaste G315 vi Aor Pas 3 Sg IS-necessitatED is-compelled	<b>ΠΕΡΙΤΜΗΘΗΝΑΙ</b> peritmEthEnai G4059 vn Aor Pas TO-BE-ABOUT-CUT to-be-circumcised
---	---

2:4	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU because-of	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΠΑΡΕΙΣΑΚΤΟΥΣ</b> pareisaktous G3920 a_ Acc Pl m BESIDE-INTO-LED ones-smuggled-in	<b>ΨΕΥΔΑΔΕΛΦΟΥΣ</b> pseudadelphous G5569 n_ Acc Pl m FALSE-brothers false-brethren	<b>ΟΙΤΙΝΕΣ</b> hoitines G3748 pr Nom Pl m WHO-ANY who-any	<b>ΠΑΡΕΙΧΛΑΘΟΝ</b> pareisElthon G3922 vi 2Aor Act 3 Pl BESIDE-INTO-CAME crept-in
-----	--	---	--	--	---	--	---

<sup>4</sup> And that because of false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage:

<b>ΚΑΤΑΣΚΟΠΗΣΑΙ</b> katakopEsai G2684 vn Aor Act TO-DOWN-NOTE to-spy-out	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ</b> eleutherian G1657 n_ Acc Sg f FREEdom	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	<b>ΗΝ</b> hEn G3739 pr Acc Sg f WHICH	<b>ΕΧΟΜΕΝ</b> echomen G2192 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-HAVING	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΧΡΙΣΤΩ</b> christO G5547 n_ Dat Sg m Christ	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iEsou G2424 n_ Dat Sg m JESUS
---	--	---	---	---	--	--	--	--

<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΗΜΑΣ</b> hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	<b>ΚΑΤΑΔΟΥΛΩΘΩΝΤΑΙ</b> katadouloswOntai G2615 vs Aor Mid 3 Pl THEY-SHOULD-BE-ON-SLAVING they-should-be-enslaving
---	--	---

2:5	<b>ΟΙΣ</b> hois G3739 pr Dat Pl m to-WHOM	<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv NOT-YET not-yeteven	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΩΡΑΝ</b> hOran G5610 n_ Acc Sg f HOUR	<b>ΕΙΣΑΜΕΝ</b> eixamen G1502 vi Aor Act 1 Pl WE-SIMULATE	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	<b>ΥΠΟΤΑΓΗ</b> hupotagE G5292 n_ Dat Sg f UNDER-SETTING subjection	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE
-----	---	---	--	--	--	---	---	---	---

<sup>5</sup> To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you.

<b>ΔΑΗΘΕΙΑ</b> alEtheia G225 n_ Nom Sg f TRUTH	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ</b> euaggeliou G2098 n_ Gen Sg n WELL-MESSAGE	<b>ΔΙΑΜΕΙΝΗ</b> diameinE G1265 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-THRU-REMAINING should-be-continuing	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΥΜΑΣ</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye
--	---	---	---	--	--

2:6	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE the	<b>ΔΟΚΟΥΝΤΩΝ</b> dokountOn G1380 vp Pres Act Gen Pl m ones-SEEMING ones-being-of-repute	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai G1511 vn Pres vxx TO-BE	<b>ΤΙ</b> ti G5100 px Nom Sg n ANY somewhat	<b>ΟΠΟΙΟΙ</b> hopoioi G3697 a_ Nom Pl m what-kind	<b>ΠΟΤΕ</b> pote G4218 Part ?-when once	<b>ΗΣΑΝ</b> Esan G2258 vi Impf vxx 3 Pl THEY-WERE
-----	---	---	--	--	--	--	---	--	---

<sup>6</sup> But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed

[to be somewhat] in conference  
added nothing to me:

<b>ΟΥΔΕΝ</b> ouden G3762 a_Nom Sg n <b>NOT-YET-ONE</b> no <b>thing</b>	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΔΙΑΦΕΡΕΙ</b> diapherei G1308 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-THRU-CARRYING</b> is-being-of-consequence	<b>ΠΡΟΣΩΠΟΝ</b> prosOpon G4383 n_Acc Sg n <b>face</b> aspect	<b>ΘΕΟΣ</b> theos G2316 n_Nom Sg m <b>God</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥ</b> anthrOπου G444 n_Gen Sg m <b>OF-human</b>	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΛΑΜΒΑΝΕΙ</b> lambanei G2983 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-GETTING-UP</b> is-taking-up
---	---	---	---	---	---	--	--

<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj <b>for</b>	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΔΟΚΟΥΝΤΕΣ</b> dokountes G1380 vp Pres Act Nom Pl m <b>ones-SEEMING</b> ones-being-of-repute	<b>ΟΥΔΕΝ</b> ouden G3762 a_Acc Sg n <b>NOT-YET-ONE</b> nothing	<b>ΠΡΟΣΑΝΘΕΕΝΤΟ</b> prosanethento G4323 vi 2Aor Mid 3 Pl <b>THEY-TOWARD-UP-PLACED</b> submitted
---	--	---	---	---	--

2:7 <b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj <b>but</b>	<b>ΤΟΥΝΑΝΤΙΟΝ</b> tounantion G5121 Adv Con <b>THE-IN-INSTEAD</b> on-the-contrary	<b>ΙΔΟΝΤΕΣ</b> idontes G1492 vp 2Aor Act Nom Pl m <b>PERCEIVING</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΠΕΠΙΣΤΕΥΜΑΙ</b> pepisteumai G4100 vi Perf Pas 1 Sg <b>I-HAVE-been-BELIEVED</b> I-have-been-entrusted-with	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ</b> euaggelion G2098 n_Acc Sg n <b>WELL-MESSAGE</b>
---	---	---	--	---	--	---

<sup>7</sup> But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as [the gospel] of the circumcision [was] unto Peter;

<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΑΚΡΟΥΣΤΙΑΣ</b> akrobustias G203 n_Gen Sg f <b>uncircumcision</b>	<b>ΚΑΘΩΣ</b> kathOs G2531 Adv <b>according-AS</b>	<b>ΠΕΤΡΟΣ</b> petros G4074 n_Nom Sg m <b>Peter</b>	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ</b> peritomEs G4061 n_Gen Sg f <b>ABOUT-CUTTING</b> Circumcision
---	---	---	--	---	--

2:8 <b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj <b>for</b>	<b>ΕΝΕΡΓΗΣΑΣ</b> energEsas G1754 vp Aor Act Nom Sg m <b>One-IN-ACTing</b> one-operating	<b>ΠΕΤΡΩ</b> petrO G4074 n_Dat Sg m <b>to-Peter</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΗΝ</b> apostolEn G651 n_Acc Sg f <b>commission</b> apostleship	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ</b> peritomEs G4061 n_Gen Sg f <b>ABOUT-CUTTING</b> Circumcision
---	--	--	---	---	---	---	--

<sup>8</sup> (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

<b>ΕΝΗΡΓΗΣΕΝ</b> enErgEsen G1754 vi Aor Act 3 Sg <b>IN-ACTS</b> operates	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΕΘΝΗ</b> ethnE G1484 n_Acc Pl n <b>NATIONS</b>
---	--	---	---	--	---

2:9 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΓΝΩΝΤΕΣ</b> gnontes G1097 vp 2Aor Act Nom Pl m <b>KNOWING</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΧΑΡΙΝ</b> charin G5485 n_Acc Sg f <b>grace</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΔΟΘΕΙΣΑΝ</b> dotheisan G1325 vp Aor Pas Acc Sg f <b>BEING-GIVEN</b>	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΙΑΚΩΒΟΣ</b> iakObos G2385 n_Nom Sg m <b>JACOBUS</b> James	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
--	--	--	---	--	--	---	---	--

<sup>9</sup> And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we [should go] unto the heathen, and they unto the circumcision.

<b>ΚΗΦΑΣ</b> kEphas G2786 n_Nom Sg m <b>CEPHAS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΩΑΝΝΗΣ</b> iOannEs G2491 n_Nom Sg m <b>JOHN</b>	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΔΟΚΟΥΝΤΕΣ</b> dokountes G1380 vp Pres Act Nom Pl m <b>ones-SEEMING</b> ones-being-supposed	<b>ΣΤΥΛΟΙ</b> stuloi G4769 n_Nom Pl m <b>COLUMNS</b> pillars	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai G1511 vn Pres vxx <b>TO-BE</b>	<b>ΔΕΞΙΑΣ</b> dexias G1188 a_Acc Pl f <b>RIGHT</b> right-hand(p)	<b>ΕΔΩΚΑΝ</b> edOkan G1325 vi Aor Act 3 Pl <b>THEY-GIVE</b> give
--	--	---	---	--	---	---	---	---

<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΒΑΡΝΑΒΑ</b> barnaba G921 n_Dat Sg m <b>Barnabas</b>	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ</b> koinOnias G2842 n_Gen Sg f <b>OF-communion</b> of-fellowship	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΗΜΕΙΣ</b> hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl <b>WE</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΕΘΝΗ</b> ethnE G1484 n_Acc Pl n <b>NATIONS</b>	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi G846 pp Nom Pl m <b>they</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>
---	--	--	--	--	---	---	--	---	---	--

<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΠΕΡΙΤΟΜΗΝ</b> peritomEn G4061 n_Acc Sg f <b>ABOUT-CUTTING</b> Circumcision
---	--	--

2:10 <b>ΜΟΝΟΝ</b> monon G3440 Adv <b>ONLY</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_Gen Pl m <b>OF-THE</b> the	<b>ΠΤΩΧΩΝ</b> ptOchOn G4434 a_Gen Pl m <b>POOR-ones</b> poor	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΜΗΜΟΝΕΥΩΜΕΝ</b> mnEmoneuOmen G3421 vs Pres Act 1 Pl <b>WE-MAY-BE-rememberING</b>	<b>Ο</b> ho G3739 pr Acc Sg n <b>WHICH</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΕΣΠΟΥΔΑΣΑ</b> espoudasa G4704 vi Aor Act 1 Sg <b>I-am-DILIGENT</b> I-endeavor
---	--	---	--	---	--	--	---

<sup>10</sup> Only [they would] that we should remember the poor; the same which I also was forward to do.

<b>ΑΥΤΟ</b> auto G846 pp Acc Sg n <b>SAME</b> same-thing	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n <b>this</b>	<b>ΠΟΙΗΣΑΙ</b> poiEsai G4160 vn Aor Act <b>TO-DO</b>
---	--	--

2:11 <b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv <b>when</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΗΛΘΕΝ</b> Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg <b>CAME</b>	<b>ΠΕΤΡΟΣ</b> petros G4074 n_Nom Sg m <b>Peter</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ</b> antiocheian G490 n_Acc Sg f <b>ANTIOCH</b>	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>	<b>ΠΡΟΣΩΠΟΝ</b> prosOpon G4383 n_Acc Sg n <b>face</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>to-him</b> him
--	--	--	--	---	--	---	---	--

<sup>11</sup> . But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed.

**ΑΝΤΕΣΤΗΝ** **ΟΤΙ** **ΚΑΤΕΓΝΩΣΜΕΝΟΣ** **ΗΝ**  
 antestEn hoti kategnōsmenos hn  
 G436 G3754 G2607 G2258  
 vi 2Aor Act 1 Sg Conj vp Perf Pas Nom Sg m vi Impf vxx 3 Sg  
**I-with-STOOD** **that** **HAVING-been-DOWN-KNOWN** **he-WAS**  
 I-withstood that self-censured

2:12 **ΠΡΟ** **ΤΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΛΘΕΙΝ** **ΤΙΝΑ** **ΑΠΟ** **ΙΑΚΩΒΟΥ** **ΜΕΤΑ** **ΤΩΝ** **ΕΘΝΩΝ**  
 pro tou gar elthein tinas apo iakōbou meta tōn ethnōn  
 G4253 G3588 G1063 G2064 G5100 G575 G2385 G3326 G3588 G1484  
 Prep t\_ Gen Sg m Conj vn 2Aor Act px Acc Pl m Prep n\_ Gen Sg m Prep t\_ Gen Pl n n\_ Gen Pl n  
**BEFORE** **OF-THE** **for** **TO-BE-COMING** **ANY** **FROM** **JACOBUS** **WITH** **THE** **NATIONS**  
 the the TO-BE-COMING some FROM JAMES WITH THE NATIONS

**ΣΥΝΗΘΕΙΕΝ** **ΟΤΕ** **ΔΕ** **ΗΛΘΟΝ** **ΥΠΕΣΤΕΛΛΕΝ** **ΚΑΙ** **ΑΦΩΡΙΖΕΝ** **ΕΑΥΤΟΝ**  
 sunēsthiēn ote de elthōn hupestellen kai aphōrizen eautōn  
 G4906 G3753 G1161 G2064 G2588 G2532 G873 G1438  
 vi Impf Act 3 Sg Adv Conj vi 2Aor Act 3 Pl vi Impf Act 3 Sg Conj vi Impf Act 3 Sg pf 3 Acc Sg m  
**he-TOGETHER-ATE** **when** **YET** **THEY-CAME** **he-UNDER-PUT** **AND** **FROM-definED** **self**  
 he-ate-together when YET THEY-CAME he-shrank-back AND FROM-definED self

**ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΣ** **ΤΟΥΣ** **ΕΚ** **ΠΕΡΙ ΤΟΜΗΣ**  
 phoboumenos tous ek peritōmēs  
 G5399 G3588 G1537 G4061  
 vp Pres midD/pasD Nom Sg m t\_ Acc Pl m Prep n\_ Gen Sg f  
**FEARING** **THE-ones** **OUT** **OF-ABOUT-CUTTING**  
 the-ones the-ones OF-Circumcision

2:13 **ΚΑΙ** **ΣΥΝΥΠΕΚΡΙΘΗΣΑΝ** **ΑΥΤΩ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΛΟΙΠΟΙ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙ** **ΩΣΤΕ** **ΚΑΙ**  
 kai sunupekriθēsān autō kai oi loipoi ioudaioi ōste kai  
 G2532 G4942 G846 G2532 G3062 G2453 G5620 G2532  
 Conj vi Aor Pas 3 Pl pp Dat Sg m Conj t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m Conj  
**AND** **TOGETHER-hypocrite** **to-him** **AND** **THE** **rest** **JUDA-ans** **AS-BESIDES** **AND**  
 play-hypocrite-with him to-him AND THE rest JUDA-ans AS-BESIDES AND

**ΒΑΡΝΑΒΑΣ** **ΣΥΝΑΠΗΧΘΗ** **ΑΥΤΩΝ** **ΤΗ** **ΥΠΟΚΡΙΣΕΙ**  
 barnabas sunapēchthē autōn tē hupokrisei  
 G921 G4879 G846 G3588 G5272  
 n\_ Nom Sg m vi Aor Pas 3 Sg pp Gen Pl m t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f  
**Barnabas** **WAS-TOGETHER-FROM-LED** **OF-them** **to-THE** **hypocrisy**  
 was-led-away-with OF-them to-THE hypocrisy

2:14 **ΑΛΛ** **ΟΤΕ** **ΕΙΔΟΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥΚ** **ΟΡΘΟΠΟΔΟΥΣΙΝ** **ΠΡΟΣ** **ΤΗΝ** **ΑΛΗΘΕΙΑΝ**  
 all ote eidon oti ouk orthopodousin pros tēn alētheian  
 G235 G3753 G1492 G3754 G3756 G3716 G4314 G3588 G225  
 Conj Adv vi 2Aor Act 1 Sg Conj Part Neg vi Pres Act 3 Pl Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**but** **when** **I-PERCEIVED** **that** **NOT** **THEY-ARE-ERECT-FOOTING** **TOWARD** **THE** **TRUTH**  
 they-are-correct-in-their-attitude TOWARD THE TRUTH

**ΤΟΥ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ** **ΕΙΠΟΝ** **ΤΩ** **ΠΕΤΡΩ** **ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΕΙ** **ΣΥ**  
 tou euaggeliou eipōn tō petrō emprosthen pantōn ei sy  
 G3588 G2098 G2036 G3588 G4074 G1715 G3956 G1487 G4771  
 t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n vi 2Aor Act 1 Sg t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m Prep a\_ Gen Pl m Cond pp 2 Nom Sg  
**OF-THE** **WELL-MESSAGE** **I-said** **to-THE** **Peter** **IN-TOWARD-PLACE** **OF-ALL** **IF** **YOU**  
 in-front-of OF-ALL IF YOU

**ΙΟΥΔΑΙΟΣ** **ΥΠΑΡΧΩΝ** **ΕΘΝΙΚΩΣ** **ΖΗΣ** **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΙΟΥΔΑΙΚΩΣ** **ΤΙ** **ΤΑ**  
 ioudaios huparchōn ethnikōs zhēs kai ouk ioudaikōs ti ta  
 G2453 G5225 G1483 G2198 G2532 G3756 G2452 G5101 G3588  
 a\_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Adv vi Pres Act 2 Sg Conj Part Neg Adv pi Acc Sg n t\_ Acc Pl n  
**JUDA-an** **belongING** **NATION-icly** **ARE-LIVING** **AND** **NOT** **JUDA-icly** **ANY** **THE**  
 Jew being-inherently as-the-nations ARE-LIVING AND NOT as-Jew why? THE

**ΕΘΝΗ** **ΑΝΑΓΚΑΖΕΙΣ** **ΙΟΥΔΑΙΖΕΙΝ**  
 ethnē anagkazēis ioudaizēin  
 G1484 G315 G1344 G2450  
 n\_ Acc Pl n vi Pres Act 2 Sg vn Pres Act  
**NATIONS** **YOU-ARE-necessitating** **TO-BE-JUDAizing**  
 you-are-compelling

2:15 **ΗΜΕΙΣ** **ΦΥΣΕΙ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΕΣ** **ΕΘΝΩΝ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ**  
 hēmeis phusei ioudaioi kai ouk es ethnōn amartōloi  
 G2249 G5449 G2453 G2532 G3756 G1537 G1484 G268  
 pp 1 Nom Pl n\_ Dat Sg f a\_ Nom Pl m Conj Part Neg Prep n\_ Gen Pl n a\_ Nom Pl m  
**WE** **to-nature** **JUDA-ans** **AND** **NOT** **OUT** **OF-NATIONS** **missers**  
 sinners

2:16 **ΕΙΔΟΤΕΣ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** **ΕΞ** **ΕΡΓΩΝ** **ΝΟΜΟΥ** **ΕΑΝ**  
 eidotes oti ou dikaioutai anthrōpos ex ergōn nomou ean  
 G1492 G3754 G3756 G1344 G444 G1537 G2041 G3551 G1437  
 vp Perf Act Nom Pl m Conj Part Neg vi Pres Pas 3 Sg n\_ Nom Sg m Prep n\_ Gen Pl n n\_ Gen Sg m Cond  
**HAVING-PERCEIVED** **that** **NOT** **IS-beING-JUSTIFIED** **human** **OUT** **OF-ACTS** **OF-LAW** **IF-EVER**  
 of-works

**ΜΗ** **ΔΙΑ** **ΠΙΣΤΕΩΣ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΗΜΕΙΣ** **ΕΙΣ** **ΧΡΙΣΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΝ**  
 mē dia pisteōs iēsou christou kai hēmeis eis christon iēsoun  
 G3361 G1223 G4102 G2424 G5547 G2532 G2249 G1519 G5547 G2424  
 Part Neg Prep n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Conj pp 1 Nom Pl Prep n\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**NO** **THRU** **BELIEF** **OF-JESUS** **ANOINTED** **AND** **WE** **INTO** **ANOINTED** **JESUS**  
 through faith OF-JESUS ANOINTED Christ AND WE INTO ANOINTED Christ

12 For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision.

13 And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation.

14 But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before [them] all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?

15 We [who are] Jews by nature, and not sinners of the Gentiles,

16 Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΜΕΝ episteusamen G4100 vi Aor Act 1 Pl BELIEVE	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΔΙΚΑΙΩΘΩΜΕΝ dikaiOthOmen G1344 vs Aor Pas 1 Pl WE-MAY-BE-BEING-JUSTIFIED	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteOs G4102 n_ Gen Sg f OF-BELIEF of-faith	ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_ Gen Sg m OF-ANointed of-Christ	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΞ ex G1537 Prep OUT
---	--------------------------------------	--	----------------------------------	---	---	------------------------------------	--	----------------------------------

ΕΡΓΩΝ ergOn G2041 n_ Gen Pl n OF-ACTS of-works	ΝΟΜΟΥ nomou G3551 n_ Gen Sg m OF-LAW	ΔΙΟΤΙ dioti G1360 Conj THRU-that because-that	ΟΥ hou G3756 Part Neg NOT no <sup>t</sup>	ΔΙΚΑΙΩΘΗΣΕΤΑΙ dikaiOthEsetai G1344 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-JUSTIFIED	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΕΡΓΩΝ ergOn G2041 n_ Gen Pl n OF-ACTS of-works	ΝΟΜΟΥ nomou G3551 n_ Gen Sg m OF-LAW	ΠΑΣΑ pasa G3956 a_ Nom Sg f EVERY at-all
---	--	--	--	---	----------------------------------	---	--	---

ΣΑΡΞ  
sarx  
G4561  
n\_ Nom Sg f  
FLESH

2:17 ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΖΗΤΟΥΝΤΕΣ zEtoutes G2212 vp Pres Act Nom Pl m SEEKING	ΔΙΚΑΙΩΘΗΝΑΙ dikaiOthEnai G1344 vn Aor Pas TO-BE-JUSTIFIED	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΧΡΙΣΤΩ christO G5547 n_ Dat Sg m ANointed Christ	ΕΥΡΕΘΗΜΕΝ heurethEmen G2147 vi Aor Pas 1 Pl WE-WERE-FOUND	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΥΤΟΙ autoi G846 pp Nom Pl m SAME ourselves
--------------------------------------	----------------------------------	---	---	---------------------------------	---	---	------------------------------------	--

17 But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, [is] therefore Christ the minister of sin? God forbid.

ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ hamartOloi G268 a_ Nom Pl m missers sinners	ΑΡΑ ara G687 Part Int CONSEQUENTLY	ΧΡΙΣΤΟΣ christos G5547 n_ Nom Sg m ANointed Christ	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias G266 n_ Gen Sg f OF-missing of-sin	ΔΙΑΚΟΝΟΣ diakonOs G1249 n_ Nom Sg m THRU-SERVitor dispenser	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΓΕΝΟΙΤΟ genoito G1096 vo 2Aor midD 3 Sg MAY-it-BE-BECOMING
--	--	---	--	--	-------------------------------------	--

2:18 ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	Α ha G3739 pr Acc Pl n which <sup>(P)</sup>	ΚΑΤΕΛΥΣΑ katelusa G2647 vi Aor Act 1 Sg I-DOWN-LOOSE I-demolish	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN	ΟΙΚΟΔΟΜΩ oikodomO G3618 vi Pres Act 1 Sg I-AM-HOME-BUILDING I-am-building	ΠΑΡΑΒΑΤΗΝ parabatEn G3848 n_ Acc Sg m BESIDE-STEPPER transgressor
--------------------------------------	------------------------------------	---	--	---	---	--	--

18 For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor.

ΕΜΑΥΤΟΝ  
emauton  
G1683  
pf 1 Acc Sg m  
MYself

ΚΥΝΙCΤΗΜΙ  
sunistEmi  
G4921  
vi Pres Act 1 Sg  
I-AM-TOGETHER-STANDING  
I-am-commending

2:19 ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU through	ΝΟΜΟΥ nomou G3551 n_ Gen Sg m LAW	ΝΟΜΩ nomO G3551 n_ Dat Sg m to-LAW	ΑΠΕΘΑΝΟΝ apethanon G599 vi 2Aor Act 1 Sg FROM-DIED died	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΘΕΩ theO G2316 n_ Dat Sg m to-God	ΖΗΣΩ zEsO G2198 vs Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-LIVING
--	------------------------------------	--	---	--	--	--------------------------------------	---	--

19 For I through the law am dead to the law, that I might live unto God.

2:20 ΧΡΙΣΤΩ christO G5547 n_ Dat Sg m to-ANointed Christ	ΚΥΝΕCΤΑΥΡΩΜΑΙ sunestaurOmai G4957 vi Perf Pas 1 Sg I-HAVE-been-crucified-together-with	ΖΩ zO G2198 vi Pres Act 1 Sg I-AM-LIVING	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΥΚΕΤΙ ouketi G3765 Adv NOT-STILL no <sup>t</sup> -longer	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΖΗ zE G2198 vi Pres Act 3 Sg IS-LIVING
---	--	--	----------------------------------	--	---	--

20 I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME	ΧΡΙCΤΟΣ christos G5547 n_ Nom Sg m ANointed Christ	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΖΩ zO G2198 vi Pres Act 1 Sg I-AM-LIVING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΣΑΡΚΙ sarki G4561 n_ Dat Sg f FLESH	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΙCΤΕΙ pistei G4102 n_ Dat Sg f BELIEF faith
----------------------------------	---------------------------------	--	---	--	----------------------------------	-----------------------------------	--	---------------------------------	---	---------------------------------	---

ΖΩ zO G2198 vi Pres Act 1 Sg I-AM-LIVING	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE the	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΥΙΟΥ huiou G5207 n_ Gen Sg m SON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΑΓΑΠΗCΑΝΤΟΣ agapEsantos G25 vp Aor Act Gen Sg m One-LOVing one-loving	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME
--	---	--	--	--	--	---	--	--

ΚΑΙ  
kai  
G2532  
Conj  
AND

ΠΑΡΑΔΟΝΤΟΣ  
paradontos  
G3860  
vp 2Aor Act Gen Sg m  
BESIDE-GIVING  
giving-up

ΕΑΥΤΟΝ  
heauton  
G1438  
pf 3 Acc Sg m  
Self  
himself

ΥΠΕΡ  
huper  
G5228  
Prep  
OVER  
for-the-sake-of

ΕΜΟΥ  
emou  
G1700  
pp 1 Gen Sg  
ME

2:21 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΑΘΕΤΩ athetO G114 vi Pres Act 1 Sg Con I-AM-UN-PLACING I-am-repudiating	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΧΑΡΙΝ charin G5485 n_ Acc Sg f grace	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU through	ΝΟΜΟΥ nomou G3551 n_ Gen Sg m LAW
---	--	---	--	--	--	---------------------------------	------------------------------------	--	---

21 I do not frustrate the grace of God: for if righteousness [come] by the law, then Christ is dead in vain.

<b>ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ</b>	<b>ΑΡΑ</b>	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b>	<b>ΔΩΡΕΑΝ</b>	<b>ΑΠΕΘΑΝΕΝ</b>
dikaiousunE	ara	christos	dOrean	apethanen
G1343	G686	G5547	G1432	G599
n_ Nom Sg f	Part	n_ Nom Sg m	Adv	vi 2Aor Act 3 Sg
<b>JUSTice</b>	<b>CONSEQUENTLY</b>	<b>ANOINTED</b>	<b>gratuitously</b>	<b>FROM-DIED</b>
righteousness		Christ		died